

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PILOT DO BRAMY SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
GATE REMOTE CONTROL SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
FERNBEDIENUNG FÜR TOR SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
DÁLKOVÝ OVLADAČ NA BRÁNU SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
TÉLÉCOMMANDE POUR PORTAIL SYMBOLE: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
TELECOMANDO PER CANCELLO SIMBOLO: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MANDO A DISTANCIA PARA PUERTA SÍMBOLO: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
AFSTANDSBEDIENING VOOR POORT SYMBOOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
FJÄRRKONTROLL FÖR GRIND SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΠΥΛΗ ΣΥΜΒΟΛΟ: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
TELECOMANDĂ PENTRU POARTĂ SIMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
COMANDO REMOTO PARA PORTÃO SÍMBOLO: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ ЗА ВРАТА СИМВОЛ: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
KAPUNYITÓ TÁVIRÁNYÍTÓ SZIMBÓLUM: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
FJERNBETJENING TIL PORT SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
DIALKOVÝ OVLÁDAČ NA BRÁNU SYMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
PORTIN KAUKOSÄÄDIN SYMBOLI: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
NUOTOLINIO VALDymo PULTAS VARTAMS SIMBOLIS: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
TĀLVADĪBAS PULTS VĀRTIEM SIMBOLS: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
VÄRAVA PULDIGA JUHTIMINE SÜMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
DALJINSKI UPRAVLJALNIK ZA VRATA SIMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CIANRIALTÁN DO GHEATA SIOMBOOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
REMOT GHALL-BIBIEN SIMBOLU: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
DALJINSKI UPRAVLJAČ ZA VRATA SIMBOL: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ПУЛЬТ ДЛЯ ВОРОТ СИМВОЛ: 10040 EAN/GTIN: 5907451325209

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importör / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Pilot do bramy to kompaktowe i funkcjonalne urządzenie umożliwiające zdalne sterowanie otwieraniem i zamykaniem bram wjazdowych, garażowych czy szlabanów. Urządzenie jest wyposażone w przyciski, które pozwalają na intuicyjne sterowanie. Dzięki niewielkiemu rozmiarowi i breloczkowi, pilot łatwo można przyczepić do kluczy, co ułatwia jego przechowywanie i transport. Solidna obudowa z tworzywa sztucznego i metalu zapewnia trwałość oraz odporność na uszkodzenia mechaniczne.

UWAGA! Pilot będzie kopiować sygnały tylko z pilotów, które pracują na kodzie stałym i częstotliwości 433,92 MHz.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

KOPIOWANIE KODU Z ORYGINALNEGO NADAJNIKA

- Upewnij się, że elementy produktu są prawidłowo zmontowane.
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -) lub wyjmij zaślepkę jeżeli bateria jest już w produkcie.
- Skopiuj kod z oryginalnego nadajnika.
- Przyłóż pilot do oryginalnego nadajnika tak blisko jak to możliwe.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk oryginalnego nadajnika, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk A pilota samokopiującego aż zobaczysz migającą diodę LED powielacza.
- Zwolnij oba przyciski, zakończ kopiowanie kodu, skopiuj inny przycisk w ten sam sposób.

KASOWANIE PAMIĘCI:

- Wyczyść kod historii pilota
- Naciskaj przyciski A i B w sposób ciągły, aż dioda LED zamiga 3 razy.
- Zwolnij przycisk B (Przytrzymując ciągle A) i powoli naciskaj przycisk B 3 razy aż lampka LED zamiga.
- Zwolnij oba przyciski, zakończ usuwanie kodu.

Instrukcja wymiany baterii:

- Należy prawidłowo włożyć baterie zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać baterii jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii.
- Wyczerpane baterie należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Kopiowanie kodów
- Kasowanie kodów
- Przywracanie kodów
- Cztery programowalne przyciski
- Pilot pracuje na kodzie stałym i częstotliwości 433,92Mhz
- Zasilanie: bateria A27/12V

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Pilot nie jest wodoodporny. Należy unikać kontaktu z wodą i wilgocią, które mogą uszkodzić elektronikę urządzenia.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Pilot należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur i bezpośredniego światła słonecznego, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Upewnij się, że pilot działa w zasięgu odpowiednim do systemu sterującego bramą. Zbyt duża odległość może powodować brak reakcji urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj stan baterii. W przypadku wymiany, używaj wyłącznie zalecanych przez producenta typów baterii. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie używać starych i nowych baterii, różnych marek i środków chemicznych.
- Nie ładować, nie uszkodzić ani nie otwierać baterii.
- Nie połykać baterii. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The gate remote control is a compact and functional device that allows remote control of opening and closing driveway gates, garage gates or barriers. The device is equipped with buttons that allow for intuitive control. Thanks to its small size and key ring, the remote control can be easily attached to keys, which makes it easy to store and transport. The solid housing made of plastic and metal ensures durability and resistance to mechanical damage.

NOTE! The remote control will only copy signals from remote controls that operate on a fixed code and a frequency of 433.92 MHz.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

COPYING THE CODE FROM THE ORIGINAL TRANSMITTER

- Make sure that the product components are properly assembled.
- Insert the batteries as marked, paying attention to the correct polarity (+ and -), or remove the cap if the battery is already in the product.
- Copy the code from your original transmitter.
- Place the remote control as close to the original transmitter as possible.
- Press and hold the button on the original transmitter, then press and hold the A button on the duplicator remote until you see the duplicator LED flash.
- Release both buttons, finish copying the code, copy another button in the same way.

MEMORY ERASING:

- Clear Remote History Code
- Press buttons A and B continuously until the LED flashes 3 times.
- Release button B (while still holding A) and slowly press button B 3 times until the LED flashes.
- Release both buttons, finish deleting the code.

Battery replacement instructions:

- Please insert the batteries correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Only use one type of battery.
- Always replace the entire set of batteries.
- Exhausted batteries must be removed from the device and never thrown into fire.
- Never attempt to charge regular batteries.
- Store unused batteries in their packaging away from metal objects.
- Do not leave children unsupervised.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Copying codes
- Deleting codes
- Restoring codes
- Four programmable buttons
- The remote control works on a fixed code and a frequency of 433.92Mhz
- Power supply: A27/12V battery

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- The remote control is not waterproof. Avoid contact with water and moisture, which can damage the electronics of the device.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Store the remote control in a dry place, away from extreme temperatures and direct sunlight to avoid damage.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Make sure the remote is within the range of the gate control system. Too much distance may cause the device to not respond.
- Check the condition of the batteries regularly. When replacing batteries, use only the types recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries in accordance with local regulations.
- Do not use old and new batteries, different brands or chemicals.
- Do not charge, damage or open the battery.
- Do not swallow the battery. If the battery is swallowed, consult a doctor immediately.
- Always use the product as intended.

BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

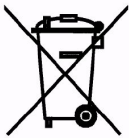
Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Eine Torfernbedienung ist ein kompaktes und funktionelles Gerät, mit dem Sie das Öffnen und Schließen von Einfahrtstoren, Garagentoren oder Schranken fernsteuern können. Das Gerät ist mit Tasten ausgestattet, die eine intuitive Steuerung ermöglichen. Dank der geringen Größe und des Schlüsselrings lässt sich die Fernbedienung einfach am Schlüsselbund befestigen, was die Aufbewahrung und den Transport erleichtert. Das solide Gehäuse aus Kunststoff und Metall sorgt für Langlebigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Beschädigungen.

AUFMERKSAMKEIT! Die Fernbedienung kopiert nur Signale von Fernbedienungen, die mit einem festen Code und einer Frequenz von 433,92 MHz arbeiten.

Aus Gründen der Sicherheit und der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Bei unsachgemäßer Verwendung können außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschlag usw. entstehen.

KOPIEREN DES CODES VOM ORIGINALSENDER

- Stellen Sie sicher, dass die Produktkomponenten ordnungsgemäß zusammengebaut sind.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierung ein und achten Sie auf die richtige Polarität (+ und -) oder entfernen Sie die Kappe, wenn die Batterie bereits im Produkt ist.
- Kopieren Sie den Code vom Originalsender.
- Platzieren Sie die Fernbedienung so nah wie möglich am Originalsender.
- Halten Sie die Taste am Originalsender gedrückt und halten Sie dann die Taste A auf der Fernbedienung des Duplikators gedrückt, bis die LED des Duplikators blinkt.
- Lassen Sie beide Tasten los, beenden Sie das Kopieren des Codes und kopieren Sie auf die gleiche Weise eine weitere Taste.

SPEICHERLÖSCHEN:

- Remote-Verlaufcode löschen
- Drücken Sie die Tasten A und B so lange, bis die LED dreimal blinkt.
- Lassen Sie Taste B los (halten Sie A kontinuierlich gedrückt) und drücken Sie Taste B dreimal langsam, bis das LED-Licht blinkt.
- Lassen Sie beide Tasten los und schließen Sie das Löschen des Codes ab.

Anleitung zum Batteriewechsel:

- Legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie dabei auf die Polarität +/-.
- Verwenden Sie nur einen Batterietyp.
- Tauschen Sie stets den gesamten Batteriesatz aus.
- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Unbenutzte Batterien sollten in ihrer Verpackung und fern von Metallgegenständen aufbewahrt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Codes kopieren
- Codes löschen
- Codes wiederherstellen
- Vier programmierbare Tasten
- Die Fernbedienung arbeitet mit einem Festcode und einer Frequenz von 433,92 MHz
- Stromversorgung: A27/12V-Batterie

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Die Fernbedienung ist nicht wasserdicht. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und Feuchtigkeit, da diese die Elektronik des Geräts beschädigen können.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Um Schäden zu vermeiden, sollte die Fernbedienung an einem trockenen Ort, geschützt vor extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung, aufbewahrt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung innerhalb eines für das Torsteuerungssystem geeigneten Bereichs funktioniert. Ein zu großer Abstand kann dazu führen, dass das Gerät nicht reagiert.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterie. Verwenden Sie beim Austausch nur die vom Hersteller empfohlenen Batterietypen. Gebrauchte Batterien sollten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Verwenden Sie keine alten oder neuen Batterien, keine anderen Marken oder Chemikalien.
- Laden Sie den Akku nicht auf, beschädigen oder öffnen Sie ihn nicht.
- Batterien nicht verschlucken. Wenn die Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien können nicht wieder aufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus niemals mechanischer Belastung aus.
- Gefahr des Austretens von Säure aus Batterien/Akkus.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die sich auf Batterien/Akkus auswirken können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei auslaufenden Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit Chemikalien vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Verschüttete oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut zu Verätzungen führen. Daher sollten in solchen Fällen entsprechende Schutzhandschuhe getragen werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



Eine unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus stellt eine Gefahr für die Umwelt dar!

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Daher sollten gebrauchte Batterien/Akkus den kommunalen Sondermüllsammelstellen zugeführt werden.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Geben Sie das gesamte Produkt an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Dálkové ovládání brány je kompaktní a funkční zařízení, které umožňuje na dálku ovládat otevírání a zavírání vjezdových bran, garážových vrat nebo závor. Zařízení je vybaveno tlačítky, která umožňují intuitivní ovládání. Díky malým rozměrům a kroužku na klíče lze dálkové ovládání snadno připevnit ke klíčům, což usnadňuje skladování a přepravu. Pevné plastové a kovové pouzdro zajišťuje trvanlivost a odolnost proti mechanickému poškození.

POZOR! Dálkový ovladač bude kopírovat signály pouze z dálkových ovladačů, které pracují s pevným kódem a frekvencí 433,92 MHz.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsané, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

ZKOPÍROVÁNÍ KÓDU Z ORIGINÁLNÍHO VYSÍLAČE

- Ujistěte se, že součásti produktu jsou správně sestaveny.
- Vložte baterie podle označení, dávejte pozor na správnou polaritu (+ a -), nebo sejměte víčko, pokud je baterie již ve výrobku.
- Zkopírujte kód z původního vysílače.
- Umístěte dálkový ovladač co nejbližší původnímu vysílači.
- Stiskněte a podržte tlačítko na původním vysílači a poté stiskněte a podržte tlačítko A na dálkovém ovladači duplikátoru, dokud neuvidíte blikat LED duplikátoru.
- Uvolněte obě tlačítka, dokončete kopírování kódu, zkopírujte další tlačítko stejným způsobem.

VYMAZÁNÍ PAMĚTI:

- Vymazat kód vzdálené historie
- Opakovaně stiskněte tlačítka A a B, dokud LED dioda 3krát nezabliká.
- Uvolněte tlačítko B (nepřetržitě držte A) a pomalu 3x stiskněte tlačítko B, dokud LED nezabliká.
- Uvolněte obě tlačítka a dokončete mazání kódu.

Pokyny pro výměnu baterie:

- Vložte baterie správně, dávejte pozor na +/- polaritu.
- Používejte pouze jeden typ baterie.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
- Vybité baterie vyjměte ze zařízení, nikdy je nevhazujte do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
- Nepoužité baterie by měly být uloženy v jejich obalu mimo kovové předměty.
- Nenechávejte děti bez dozoru.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Kopírování kódů
- Mazání kódů
- Obnovení kódů
- Čtyři programovatelná tlačítka
- Dálkový ovladač pracuje s pevným kódem a frekvencí 433,92Mhz
- Napájení: baterie A27/12V

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Dálkový ovladač není vodotěsný. Vyhněte se kontaktu s vodou a vlhkostí, které mohou poškodit elektroniku zařízení.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro děti na hrani.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Dálkový ovladač by měl být skladován na suchém místě, mimo dosah extrémních teplot a přímého slunečního záření, aby nedošlo k poškození.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Ujistěte se, že dálkové ovládání funguje v rozsahu vhodném pro systém ovládání brány. Příliš velká vzdálenost může způsobit, že zařízení nebude reagovat.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie. Při výměně používejte pouze typy baterií doporučené výrobcem. Použité baterie by měly být zlikvidovány v souladu s místními předpisy.
- Nepoužívejte staré nebo nové baterie, různé značky nebo chemikálie.
- Baterii nenabíjejte, nepoškozujte ani neotevírejte.
- Baterie nepolykejte. Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie nelze dobíjet. Baterie/nabíjecí baterie by neměly být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Nikdy nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Rozlité nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto by se v takových případech měly používat vhodné ochranné rukavice.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.



Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů ohrožuje životní prostředí!

Baterie/nabíjecí baterie by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odevzdány do sběren komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěnou baterii nelze pro likvidaci rozebrat. Celý výrobek odevzdejte na sběrné místo elektroniky.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Une télécommande de portail est un appareil compact et fonctionnel qui permet de contrôler à distance l'ouverture et la fermeture des portails d'entrée, des portails de garage ou des barrières. L'appareil est équipé de boutons qui permettent un contrôle intuitif. Grâce à sa petite taille et à son porte-clés, la télécommande peut être facilement attachée aux clés, ce qui facilite son rangement et son transport. Le boîtier solide en plastique et en métal assure la durabilité et la résistance aux dommages mécaniques.

ATTENTION! La télécommande copiera uniquement les signaux des télécommandes fonctionnant avec un code fixe et une fréquence de 433,92 MHz.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut en aucun cas être reconstruit ou modifié. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit pourrait être endommagé. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, un incendie, un choc électrique, etc.

COPIE DU CODE DE L'ÉMETTEUR D'ORIGINE

- Assurez-vous que les composants du produit sont correctement assemblés.
- Insérez les piles selon le marquage en faisant attention à la bonne polarité (+ et -) ou retirez le capuchon si la pile est déjà dans le produit.
- Copiez le code de l'émetteur d'origine.
- Placez la télécommande aussi près que possible de l'émetteur d'origine.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de l'émetteur d'origine, puis appuyez et maintenez le bouton A de la télécommande du duplicateur jusqu'à ce que la LED du duplicateur clignote.
- Relâchez les deux boutons, terminez de copier le code, copiez un autre bouton de la même manière.

EFFACER LA MÉMOIRE :

- Effacer le code de l'historique à distance
- Appuyez continuellement sur les boutons A et B jusqu'à ce que la LED clignote 3 fois.
- Relâchez le bouton B (en maintenant A continuellement) et appuyez lentement sur le bouton B 3 fois jusqu'à ce que le voyant LED clignote.
- Relâchez les deux boutons, terminez la suppression du code.

Instructions de remplacement de la batterie :

- Insérez les piles correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- N'utilisez qu'un seul type de batterie.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil, ne jamais jeter les piles au feu.
- N'essayez jamais de charger des batteries ordinaires.
- Les batteries non utilisées doivent être stockées dans leur emballage à l'écart des objets métalliques.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Copie de codes
- Effacer les codes
- Restauration des codes
- Quatre boutons programmables
- La télécommande fonctionne avec un code fixe et une fréquence de 433,92Mhz
- Alimentation : batterie A27/12V

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- La télécommande n'est pas étanche. Évitez tout contact avec l'eau et l'humidité, car cela pourrait endommager l'électronique de l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- La télécommande doit être rangée dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil pour éviter tout dommage.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Assurez-vous que la télécommande fonctionne dans une plage adaptée au système de contrôle du portail. Une distance trop grande peut empêcher l'appareil de répondre.
- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie. Lors du remplacement, utilisez uniquement les types de piles recommandés par le fabricant. Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations locales.
- N'utilisez pas de piles anciennes ou neuves, de marques ou de produits chimiques différents.
- Ne chargez pas, n'endommagez pas et n'ouvrez pas la batterie.
- N'avalez pas les piles. Si la pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES

- Conservez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être court-circuitées et/ou ouvertes. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu ou dans l'eau.
- N'exposez jamais les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les piles/piles rechargeables, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accus, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec des produits chimiques ! Rincer immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consulter un médecin !
- Les piles/piles rechargeables renversées ou endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques lorsqu'elles touchent la peau. Par conséquent, des gants de protection appropriés doivent être portés dans de tels cas.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau compétent.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes qui lui sont applicables.



Une élimination inappropriée des piles/accus constitue une menace pour l'environnement !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être envoyés aux points de collecte municipaux des déchets dangereux.

La batterie intégrée ne peut pas être démontée pour être mise au rebut. L'ensemble du produit doit être remis à un point de collecte des déchets électroniques.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données techniques du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il telecomando per cancello è un dispositivo compatto e funzionale che permette di comandare a distanza l'apertura e la chiusura del cancello d'ingresso, del garage o delle barriere. Il dispositivo è dotato di pulsanti che consentono un controllo intuitivo. Grazie alle sue dimensioni ridotte e al portachiavi, il telecomando può essere facilmente agganciato alle chiavi, il che ne facilita la conservazione e il trasporto. Il solido involucro in plastica e metallo garantisce durata e resistenza ai danni meccanici.

ATTENZIONE! Il telecomando copierà i segnali solo dai telecomandi che funzionano con un codice fisso e una frequenza di 433,92 MHz.

Per ragioni di sicurezza e di certificazione CE il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio può anche causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

COPIA DEL CODICE DAL TRASMETTITORE ORIGINALE

- Assicurarsi che i componenti del prodotto siano assemblati correttamente.
- Inserire le batterie secondo la marcatura, prestando attenzione alla corretta polarità (+ e -) o rimuovere il coperchio se la batteria è già nel prodotto.
- Copia il codice dal trasmettitore originale.
- Posizionare il telecomando il più vicino possibile al trasmettitore originale.
- Tieni premuto il pulsante sul trasmettitore originale, quindi tieni premuto il pulsante A sul telecomando del duplicatore finché non vedi lampeggiare il LED del duplicatore.
- Rilascia entrambi i pulsanti, finisci di copiare il codice, copia un altro pulsante allo stesso modo.

CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA:

- Cancella il codice della cronologia remota
- Premere continuamente i pulsanti A e B finché il LED non lampeggia 3 volte.
- Rilascia il pulsante B (tenendo premuto A) e premi lentamente il pulsante B 3 volte finché la luce LED non lampeggia.
- Rilascia entrambi i pulsanti, completa l'eliminazione del codice.

Istruzioni per la sostituzione della batteria:

- Inserire correttamente le batterie, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Utilizzare solo un tipo di batteria.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo, non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Le batterie non utilizzate devono essere conservate nella loro confezione lontano da oggetti metallici.
- Non lasciare i bambini incustoditi.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- Copia di codici
- Cancellazione di codici
- Ripristino codici
- Quattro pulsanti programmabili
- Il telecomando funziona con codice fisso e frequenza 433,92Mhz
- Alimentazione: batteria A27/12V

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Il telecomando non è impermeabile. Evitare il contatto con acqua e umidità, che potrebbero danneggiare l'elettronica del dispositivo.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Il telecomando deve essere conservato in un luogo asciutto, lontano da temperature estreme e dalla luce solare diretta per evitare danni.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Assicurarsi che il telecomando funzioni entro un raggio adatto al sistema di controllo del cancello. Una distanza troppo grande potrebbe causare la mancata risposta del dispositivo.
- Controllare regolarmente le condizioni della batteria. Durante la sostituzione, utilizzare solo i tipi di batterie consigliati dal produttore. Le batterie usate devono essere smaltite in conformità con le normative locali.
- Non utilizzare batterie vecchie o nuove, marche diverse o prodotti chimici.
- Non caricare, danneggiare o aprire la batteria.
- Non ingoiare le batterie. Se la batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non possono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe provocare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/batterie ricaricabili, ad es. radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con sostanze chimiche! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Le batterie/batterie ricaricabili versate o danneggiate possono causare ustioni chimiche quando entrano in contatto con la pelle. Pertanto in questi casi è necessario indossare guanti protettivi adeguati.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI

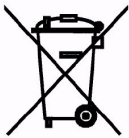
Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



Lo smaltimento improprio delle batterie/batterie ricaricabili rappresenta un pericolo per l'ambiente!

Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere inviati ai punti di raccolta municipali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento. L'intero prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta dei rifiuti elettronici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Un mando a distancia de portón es un dispositivo compacto y funcional que permite controlar de forma remota la apertura y el cierre de portones de entrada, portones de garaje o barreras. El dispositivo está equipado con botones que permiten un control intuitivo. Gracias a su pequeño tamaño y a su llavero, el mando a distancia se puede acoplar fácilmente a las llaves, lo que facilita su almacenamiento y transporte. La carcasa sólida de plástico y metal garantiza durabilidad y resistencia a daños mecánicos.

¡ATENCIÓN! El mando a distancia copiará señales únicamente de mandos a distancia que funcionen con un código fijo y una frecuencia de 433,92 MHz.

Por motivos de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría dañarse. El uso inadecuado también puede provocar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

COPIAR EL CÓDIGO DEL TRANSMISOR ORIGINAL

- Asegúrese de que los componentes del producto estén ensamblados correctamente.
- Inserte las baterías según la marca, prestando atención a la polaridad correcta (+ y -) o retire la tapa si la batería ya está en el producto.
- Copie el código del transmisor original.
- Coloque el control remoto lo más cerca posible del transmisor original.
- Mantenga presionado el botón en el transmisor original, luego presione y mantenga presionado el botón A en el control remoto del duplicador hasta que vea que el LED del duplicador parpadea.
- Suelta ambos botones, termina de copiar el código, copia otro botón de la misma forma.

BORRADO DE MEMORIA:

- Borrar el código del historial remoto
- Presione los botones A y B continuamente hasta que el LED parpadee 3 veces.
- Suelte el botón B (manteniendo presionado A) y presione lentamente el botón B 3 veces hasta que la luz LED parpadee.
- Suelta ambos botones, termina de borrar el código.

Instrucciones para reemplazar la batería:

- Inserte las baterías correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Utilice únicamente un tipo de batería.
- Reemplace siempre todo el juego de baterías.
- Las baterías agotadas deben retirarse del dispositivo, nunca arrojar las baterías al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Las baterías no utilizadas deben guardarse en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- No deje a los niños desatendidos.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- Copiar códigos
- Borrar códigos
- Restaurando códigos
- Cuatro botones programables
- El mando a distancia funciona con un código fijo y una frecuencia de 433,92Mhz
- Fuente de alimentación: batería A27/12V

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- El mando a distancia no es resistente al agua. Evite el contacto con agua y humedad, que pueden dañar la electrónica del dispositivo.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad elevada, humedad, gases inflamables, vapores y disolventes.
- El mando a distancia debe guardarse en un lugar seco, alejado de temperaturas extremas y de la luz solar directa para evitar daños.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Asegúrese de que el control remoto funcione dentro de un rango adecuado para el sistema de control de puerta. Una distancia demasiado grande puede hacer que el dispositivo no responda.
- Compruebe el estado de la batería periódicamente. Al reemplazar, utilice únicamente los tipos de baterías recomendados por el fabricante. Las baterías usadas deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales.
- No utilice pilas nuevas o viejas, marcas diferentes ni productos químicos.
- No cargue, dañe ni abra la batería.
- No trague las pilas. Si se ingiere la batería, consulte a un médico inmediatamente.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente!
- Las baterías desechables no se pueden recargar. Las pilas/baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Nunca exponga las baterías/baterías recargables a tensiones mecánicas.
- Riesgo de fuga de ácido de pilas/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar las baterías/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fugas de pilas/pilas recargables, evite el contacto de la piel, los ojos y las membranas mucosas con productos químicos!
¡Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías/baterías recargables derramadas o dañadas pueden causar quemaduras químicas cuando entran en contacto con la piel. Por lo tanto, en tales casos se deben utilizar guantes protectores adecuados.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



¡La eliminación inadecuada de pilas/pilas recargables supone un peligro para el medio ambiente!

Las pilas/baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/acumuladores usados deben enviarse a los puntos municipales de recogida de residuos peligrosos.

La batería incorporada no se puede desmontar para su eliminación. El producto completo debe entregarse en un punto de recogida de residuos electrónicos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een poortafstandsbediening is een compact en functioneel apparaat waarmee u op afstand het openen en sluiten van toegangspoorten, garagepoorten of slagbomen kunt bedienen. Het apparaat is uitgerust met knoppen die een intuïtieve bediening mogelijk maken. Dankzij het kleine formaat en de sleutelhanger kan de afstandsbediening eenvoudig aan sleutels worden bevestigd, waardoor deze gemakkelijker op te bergen en te vervoeren is. Stevige behuizing van kunststof en metaal zorgt voor duurzaamheid en weerstand tegen mechanische schade.

AANDACHT! De afstandsbediening kopieert alleen signalen van afstandsbedieningen die werken met een vaste code en een frequentie van 433,92 MHz.

Om veiligheids- en CE-certificeringsredenen mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of aangepast. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

KOPIËREN VAN DE CODE VAN DE ORIGINELE ZENDER

- Zorg ervoor dat de productonderdelen correct zijn gemonteerd.
- Plaats de batterijen volgens de markering, let op de juiste polariteit (+ en -) of verwijder het dopje als de batterij al in het product zit.
- Kopieer de code van de originele zender.
- Plaats de afstandsbediening zo dicht mogelijk bij de originele zender.
- Houd de knop op de originele zender ingedrukt en houd vervolgens knop A op de afstandsbediening van de duplicator ingedrukt totdat u de duplicator-LED ziet knipperen.
- Laat beide knoppen los, voltooi het kopiëren van de code en kopieer op dezelfde manier nog een knop.

GEHEUGEN WISSEN:

- Wis de externe geschiedeniscode
- Druk continu op de knoppen A en B totdat de LED 3 keer knippert.
- Laat knop B los (houd A continu ingedrukt) en druk langzaam 3 keer op knop B totdat het LED-lampje knippert.
- Laat beide knoppen los en voltooi het verwijderen van de code.

Instructies voor het vervangen van de batterij:

- Plaats de batterijen op de juiste manier en let op de +/- polariteit.
- Gebruik slechts één type batterij.
- Vervang altijd de gehele set batterijen.
- Leg batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd; gooi batterijen nooit in vuur.
- Probeer nooit gewone batterijen op te laden.
- Ongebruikte batterijen moeten in hun verpakking worden bewaard, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Codes kopiëren
- Codes wissen
- Codes herstellen
- Vier programmeerbare knoppen
- De afstandsbediening werkt met een vaste code en een frequentie van 433,92Mhz
- Voeding: A27/12V batterij

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- De afstandsbediening is niet waterdicht. Vermijd contact met water en vocht, omdat dit de elektronica van het apparaat kan beschadigen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- De afstandsbediening moet op een droge plaats worden bewaard, uit de buurt van extreme temperaturen en direct zonlicht, om schade te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Zorg ervoor dat de afstandsbediening binnen een bereik werkt dat geschikt is voor het poortbesturingssysteem. Een te grote afstand kan ervoor zorgen dat het apparaat niet reageert.
- Controleer regelmatig de staat van de batterij. Gebruik bij het vervangen uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen batterijtypen. Gebruikte batterijen moeten worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
- Gebruik geen oude of nieuwe batterijen, andere merken of chemicaliën.
- Laad, beschadig of open de batterij niet.
- Batterijen niet inslikken. Als de batterij wordt ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN

- Bewaar batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerpbatterijen kunnen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/oplaadbare batterijen kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met chemicaliën! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Gemorste of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken wanneer ze de huid raken. Daarom moeten in dergelijke gevallen geschikte beschermende handschoenen worden gedragen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

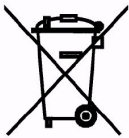
Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.



Het onveilig afvoeren van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!

Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Daarom moeten gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gestuurd.

De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd voor verwijdering. Het volledige product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

En grindfjärrkontroll är en kompakt och funktionell enhet som låter dig fjärrstyra öppning och stängning av entrégrindar, garageportar eller bommar. Enheten är utrustad med knappar som möjliggör intuitiv kontroll. Tack vare sin lilla storlek och nyckelring kan fjärrkontrollen enkelt fästas på nycklar, vilket gör den lättare att förvara och transportera. Solid plast- och metallhölje säkerställer hållbarhet och motståndskraft mot mekaniska skador.

UPPMÄRKSAMHET! Fjärrkontrollen kopierar endast signaler från fjärrkontroller som fungerar med en fast kod och en frekvens på 433,92 MHz.

Av säkerhetsskäl och CE-certifieringsskäl kan produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

KOPIERA KODEN FRÅN ORIGINALSÄNDARE

- Se till att produktkomponenterna är korrekt monterade.
- Sätt i batterierna enligt märkningen, var uppmärksam på korrekt polaritet (+ och -) eller ta bort locket om batteriet redan sitter i produkten.
- Kopiera koden från originalsändaren.
- Placera fjärrkontrollen så nära originalsändaren som möjligt.
- Tryck och håll in knappen på originalsändaren, tryck och håll sedan in knappen A på dupliceringsfjärrkontrollen tills du ser dupliceringslampan blinka.
- Släpp båda knapparna, avsluta kopieringen av koden, kopiera en annan knapp på samma sätt.

MINNESRADERING:

- Rensa fjärrhistorikkod
- Tryck kontinuerligt på knapparna A och B tills lysdioden blinkar 3 gånger.
- Släpp knappen B (håll A kontinuerligt) och tryck långsamt på knappen B 3 gånger tills LED-lampan blinkar.
- Släpp båda knapparna, avsluta raderingen av koden.

Instruktioner för batteribyte:

- Sätt i batterierna på rätt sätt, var uppmärksam på +/- polariteten.
- Använd endast en typ av batteri.
- Byt alltid ut hela uppsättningen batterier.
- Förbrukade batterier ska avlägsnas från enheten, kasta aldrig batterier i eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.
- Oanvända batterier bör förvaras i sin förpackning på avstånd från metallföremål.
- Lämna inte barn utan uppsikt.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Kopiera koder
- Radera koder
- Återställer koder
- Fyra programmerbara knappar
- Fjärrkontrollen fungerar med en fast kod och en frekvens på 433,92Mhz
- Strömförsörjning: A27/12V batteri

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- Fjärrkontrollen är inte vattentät. Undvik kontakt med vatten och fukt, vilket kan skada enhetens elektronik.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Fjärrkontrollen bör förvaras på en torr plats, borta från extrema temperaturer och direkt solljus för att undvika skador.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Ta inte isär enheten själv.
- Se till att fjärrkontrollen fungerar inom ett område som är lämpligt för grindkontrollsystemet. För stort avstånd kan göra att enheten inte svarar.
- Kontrollera batteriets skick regelbundet. Använd endast tillverkarens rekommenderade batterityper vid byte. Använda batterier ska kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.
- Använd inte gamla eller nya batterier, olika märken eller kemikalier.
- Ladda, skada eller öppna inte batteriet.
- Svälj inte batterier. Om batteriet sväljs, kontakta omedelbart en läkare.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier kan inte laddas. Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Utsätt aldrig batterier/uppladdningsbara batterier för mekanisk påfrestning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/uppladdningsbara batterier, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier/laddningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med kemikalier! Skölj omedelbart drabbade områden med rent vatten och kontakta läkare!
- Utspillda eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador när de kommer i kontakt med huden. Därför bör lämpliga skyddshandskar användas i sådana fall.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.



Felaktig kassering av batterier/uppladdningsbara batterier utgör ett hot mot miljön!

Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför ska använda batterier/ackumulatorer skickas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet kan inte tas isär för kassering. Hela produkten ska lämnas till en återvinningsstation för avfallselektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το τηλεχειριστήριο πύλης είναι μια συμπαγής και λειτουργική συσκευή που σας επιτρέπει να ελέγχετε εξ αποστάσεως το άνοιγμα και το κλείσιμο πυλών εισόδου, πυλών γκαράζ ή φραγμών. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κουμπιά που επιτρέπουν τον αισθητικό έλεγχο. Χάρη στο μικρό του μέγεθος και το μπρελόκ, το τηλεχειριστήριο μπορεί εύκολα να στερεωθεί στα κλειδιά, γεγονός που διευκολύνει την αποθήκευση και τη μεταφορά του. Το συμπαγές πλαστικό και μεταλλικό περίβλημα εξασφαλίζει ανθεκτικότητα και αντοχή σε μηχανικές βλάβες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το τηλεχειριστήριο θα αντιγράψει σήματα μόνο από τηλεχειριστήρια που λειτουργούν με σταθερό κωδικό και συχνότητα 433,92 MHz.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν μπορεί να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΧΙΚΟ ΠΟΜΠΟ

- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα του προϊόντος έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -) ή αφαιρέστε το καπάκι εάν η μπαταρία βρίσκεται ήδη στο προϊόν.
- Αντιγράψτε τον κωδικό από τον αρχικό πομπό.
- Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο όσο το δυνατόν πιο κοντά στον αρχικό πομπό.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στον αρχικό πομπό και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί A στο τηλεχειριστήριο του αντιγραφέα μέχρι να δείτε το LED του αντιγραφέα να αναβοσβήνει.
- Αφήστε και τα δύο κουμπιά, ολοκληρώστε την αντιγραφή του κώδικα, αντιγράψτε ένα άλλο κουμπί με τον ίδιο τρόπο.

ΣΒΗΣΗ ΜΝΗΜΗΣ:

- Διαγραφή κωδικού απομακρυσμένου ιστορικού
- Πατήστε συνεχώς τα κουμπιά A και B μέχρι η λυχνία LED να αναβοσβήσει 3 φορές.
- Αφήστε το κουμπί B (συνεχώς κρατώντας πατημένο το A) και πατήστε αργά το κουμπί B 3 φορές μέχρι να αναβοσβήσει η λυχνία LED.
- Αφήστε και τα δύο κουμπιά, ολοκληρώστε τη διαγραφή του κώδικα.

Οδηγίες αντικατάστασης μπαταρίας:

- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο μπαταρίας.
- Να αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Οι αχρησιμοποίητες μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται στη συσκευασία τους μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Αντιγραφή κωδικών
- Διαγραφή κωδικών
- Επαναφορά κωδικών
- Τέσσερα προγραμματιζόμενα κουμπιά
- Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με σταθερό κωδικό και συχνότητα 433,92Mhz
- Τροφοδοσία: Μπαταρία A27/12V

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Το τηλεχειριστήριο δεν είναι αδιάβροχο. Αποφύγετε την επαφή με νερό και υγρασία, που μπορεί να βλάψουν τα ηλεκτρονικά της συσκευής.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Το τηλεχειριστήριο πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες και άμεσο ηλιακό φως για να αποφευχθεί η ζημιά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριο λειτουργεί εντός μιας περιοχής κατάλληλης για το σύστημα ελέγχου πύλης. Η πολύ μεγάλη απόσταση μπορεί να προκαλέσει τη μη ανταπόκριση της συσκευής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μπαταρίας. Κατά την αντικατάσταση, χρησιμοποιήστε μόνο τους προτεινόμενους τύπους μπαταριών του κατασκευαστή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές ή νέες μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες ή χημικά.
- Μην φορτίζετε, καταστρέφετε ή ανοίγετε την μπαταρία.
- Μην καταπίνετε μπαταρίες. Εάν η μπαταρία καταποθεί, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν μπορούν να επαναφορτιστούν. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με χημικά! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Χυμένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν αγγίζουν το δέρμα. Επομένως, σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.



Η ακατάλληλη απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!

Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Επομένως, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να αποστέλλονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών απορριμμάτων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

O telecomandă pentru poartă este un dispozitiv compact și funcțional care vă permite să controlați de la distanță deschiderea și închiderea porților de intrare, porților de garaj sau barierelor. Dispozitivul este echipat cu butoane care permit controlul intuitiv. Datorită dimensiunilor reduse și brelocului, telecomanda poate fi atașată cu ușurință la chei, ceea ce o face mai ușor de depozitat și transportat. Carcasa solidă din plastic și metal asigură durabilitate și rezistență la deteriorări mecanice.

ATENȚIE! Telecomanda va copia semnale numai de la telecomenzi care funcționează cu un cod fix și o frecvență de 433,92 MHz.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca, de asemenea, pericole precum scurtcircuite, incendiu, electrocutare etc.

COPIEREA CODULUI DE LA TRANSMIȚĂTORUL ORIGINAL

- Asigurați-vă că componentele produsului sunt asamblate corect.
- Introduceți bateriile conform marcajului, acordând atenție polarității corecte (+ și -) sau scoateți capacul dacă bateria este deja în produs.
- Copiați codul de pe transmițătorul original.
- Așezați telecomanda cât mai aproape de transmițătorul original.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pe emițătorul original, apoi apăsăți și mențineți apăsat butonul A de pe telecomanda duplicatorului până când vedeți LED-ul duplicatorului clipind.
- Eliberați ambele butoane, terminați de copiat codul, copiați un alt buton în același mod.

ȘTERGEREA MEMORIEI:

- Ștergeți codul istoric de la distanță
- Apăsăți continuu butoanele A și B până când LED-ul clipește de 3 ori.
- Eliberați butonul B (ținând continuu A) și apăsăți încet butonul B de 3 ori până când ledul luminează intermitent.
- Eliberați ambele butoane, terminați ștergerea codului.

Instrucțiuni de înlocuire a bateriei:

- Introduceți bateriile corect, acordând atenție polarității +/-.
- Folosiți un singur tip de baterie.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de baterii.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv, nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateriile obișnuite.
- Bateriile neutilizate trebuie depozitate în ambalajul lor departe de obiecte metalice.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Copierea codurilor
- Ștergerea codurilor
- Restaurarea codurilor
- Patru butoane programabile
- Telecomanda funcționează cu un cod fix și o frecvență de 433.92Mhz
- Alimentare: baterie A27/12V

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Telecomanda nu este impermeabilă. Evitați contactul cu apa și umezeala, care pot deteriora componentele electronice ale dispozitivului.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Telecomanda trebuie depozitată într-un loc uscat, ferit de temperaturi extreme și de lumina directă a soarelui pentru a evita deteriorarea.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Asigurați-vă că telecomanda funcționează într-un interval adecvat pentru sistemul de control al porții. O distanță prea mare poate face ca dispozitivul să nu răspundă.
- Verificați regulat starea bateriei. Când înlocuiți, utilizați numai tipurile de baterii recomandate de producător. Bateriile uzate trebuie aruncate în conformitate cu reglementările locale.
- Nu utilizați baterii vechi sau noi, diferite mărci sau substanțe chimice.
- Nu încărcați, deteriorați și nu deschideți bateria.
- Nu înghițiți bateriile. Dacă bateria este înghițită, consultați imediat un medic.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Nu lăsați bateriile/bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, consultați imediat un medic!
- Bateriile de unică folosință nu pot fi reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.
- Nu expuneți niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatoare.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/bateriile reîncărcabile, de exemplu radiatoarele/lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile/bateriile reîncărcabile se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile vărsate sau deteriorate pot provoca arsuri chimice atunci când ating pielea. Prin urmare, în astfel de cazuri trebuie purtate mănuși de protecție adecvate.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



Aruncarea necorespunzătoare a bateriilor/a bateriilor reîncărcabile reprezintă o amenințare pentru mediu!

Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzați trebuie trimise la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu poate fi dezasamblată pentru eliminare. Întregul produs trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor electronice.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O telecomando de portão é um dispositivo compacto e funcional que permite controlar remotamente a abertura e o fecho de portões de entrada, portões de garagem ou barreiras. O dispositivo está equipado com botões que permitem um controle intuitivo. Graças ao seu pequeno tamanho e porta-chaves, o telecomando pode ser facilmente acoplado às chaves, o que facilita o seu armazenamento e transporte. O invólucro sólido de plástico e metal garante durabilidade e resistência a danos mecânicos.

ATENÇÃO! O controle remoto copiará sinais apenas de controles remotos que funcionam com código fixo e frequência de 433,92 MHz.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se utilizar o produto para fins diferentes dos descritos anteriormente, o produto poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

COPIANDO O CÓDIGO DO TRANSMISSOR ORIGINAL

- Certifique-se de que os componentes do produto estejam montados corretamente.
- Insira as pilhas conforme marcação, prestando atenção na polaridade correta (+ e -) ou retire a tampa caso a pilha já esteja no produto.
- Copie o código do transmissor original.
- Coloque o controle remoto o mais próximo possível do transmissor original.
- Pressione e segure o botão no transmissor original e, em seguida, pressione e segure o botão A no controle remoto do duplicador até ver o LED do duplicador piscando.
- Solte os dois botões, termine de copiar o código, copie outro botão da mesma forma.

APAGAR MEMÓRIA:

- Limpar código do histórico remoto
- Pressione os botões A e B continuamente até que o LED pisque 3 vezes.
- Solte o botão B (mantendo A pressionado continuamente) e pressione lentamente o botão B 3 vezes até que a luz LED pisque.
- Solte os dois botões e termine de excluir o código.

Instruções de substituição da bateria:

- Insira as baterias corretamente, prestando atenção à polaridade +/-.
- Use apenas um tipo de bateria.
- Sempre substitua todo o conjunto de baterias.
- As baterias gastas devem ser removidas do dispositivo, nunca jogue as baterias no fogo.
- Nunca tente carregar baterias normais.
- As baterias não utilizadas devem ser armazenadas em suas embalagens, longe de objetos metálicos.
- Não deixe as crianças sozinhas.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Copiando códigos
- Apagando códigos
- Restaurando códigos
- Quatro botões programáveis
- O controle remoto funciona com código fixo e frequência de 433,92Mhz
- Fonte de alimentação: bateria A27/12V

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- O controle remoto não é à prova d'água. Evite o contato com água e umidade, pois podem danificar a parte eletrônica do dispositivo.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, umidade elevada, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- O controle remoto deve ser guardado em local seco, longe de temperaturas extremas e da luz solar direta para evitar danos.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo sozinho.
- Certifique-se de que o controle remoto funcione dentro de uma faixa adequada para o sistema de controle do portão. Uma distância muito grande pode fazer com que o dispositivo não responda.
- Verifique regularmente o estado da bateria. Ao substituir, use apenas os tipos de bateria recomendados pelo fabricante. As baterias usadas devem ser descartadas de acordo com os regulamentos locais.
- Não use baterias novas ou velhas, marcas diferentes ou produtos químicos.
- Não carregue, danifique ou abra a bateria.
- Não engula as baterias. Se a bateria for engolida, consulte imediatamente um médico.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente!
- As baterias descartáveis não podem ser recarregadas. As baterias/baterias recarregáveis não devem ser colocadas em curto-circuito e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue baterias/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Nunca exponha baterias/pilhas recarregáveis a esforços mecânicos.
- Risco de vazamento de ácido das baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/baterias recarregáveis, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis vazarem, evite o contato da pele, olhos e membranas mucosas com produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Pilhas/pilhas recarregáveis derramadas ou danificadas podem causar queimaduras químicas quando tocam a pele. Portanto, luvas de proteção adequadas devem ser usadas nesses casos.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de protecção ambiental, os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim eliminados de forma adequada. As informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



O descarte inadequado de baterias/pilhas recarregáveis representa uma ameaça ao meio ambiente!

As pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, as pilhas/acumuladores usados devem ser enviados para pontos municipais de recolha de resíduos perigosos.

A bateria incorporada não pode ser desmontada para eliminação. Todo o produto deve ser entregue em um ponto de coleta de resíduos eletrônicos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Дистанционното управление за порти е компактно и функционално устройство, което ви позволява дистанционно да контролирате отварянето и затварянето на входни врати, гаражни врати или бариери. Устройството е оборудвано с бутони, които позволяват интуитивно управление. Благодарение на малкия си размер и ключодържател, дистанционното управление може лесно да се прикрепя към ключове, което го прави по-лесно за съхранение и транспортиране. Здравият корпус от пластмаса и метал гарантира издръжливост и устойчивост на механични повреди.

ВНИМАНИЕ! Дистанционното управление ще копира сигнали само от дистанционни управления, които работят с фиксиран код и честота 433,92 MHz.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. Неправилната употреба също може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

КОПИРАНЕ НА КОДА ОТ ОРИГИНАЛНИЯ ТРАНСМИТЕР

- Уверете се, че компонентите на продукта са правилно сглобени.
- Поставете батериите според маркировката, като внимавате за правилния поляритет (+ и -) или отстранете капачката, ако батерията вече е в продукта.
- Копирайте кода от оригиналния предавател.
- Поставете дистанционното управление възможно най-близо до оригиналния предавател.
- Натиснете и задръжте бутона на оригиналния предавател, след това натиснете и задръжте бутон А на дистанционното управление на дубликатора, докато не видите светодиода на дубликатора да мига.
- Освободете двата бутона, завършете копирането на кода, копирайте друг бутон по същия начин.

ИЗТРИВАНЕ НА ПАМЕТТА:

- Изчистване на кода за отдалечена история
- Натиснете непрекъснато бутони А и В, докато светодиодът мига 3 пъти.
- Освободете бутон В (продължително задържане на А) и бавно натиснете бутон В 3 пъти, докато LED светлината мига.
- Освободете двата бутона, завършете изтриването на кода.

Инструкции за смяна на батерията:

- Поставете батериите правилно, като внимавате за +/- поляритета.
- Използвайте само един тип батерия.
- Винаги сменяйте целия комплект батерии.
- Изтощените батерии трябва да се извадят от устройството, никога не хвърляйте батериите в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Неизползваните батерии трябва да се съхраняват в опаковката им далеч от метални предмети.
- Не оставяйте деца без надзор.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Копиране на кодове
- Изтриване на кодове
- Възстановяване на кодове
- Четири програмируеми бутона
- Дистанционното управление работи с фиксиран код и честота 433.92Mhz
- Захранване: батерия A27/12V

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- Дистанционното не е водоустойчиво. Избягвайте контакт с вода и влага, които могат да повредят електрониката на устройството.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Дистанционното управление трябва да се съхранява на сухо място, далеч от екстремни температури и пряка слънчева светлина, за да се избегне повреда.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Уверете се, че дистанционното управление работи в диапазон, подходящ за системата за управление на портата. Прекалено голямото разстояние може да доведе до отказ на устройството да реагира.
- Проверявайте редовно състоянието на батерията. Когато смените, използвайте само препоръчаните от производителя типове батерии. Използваните батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби.
- Не използвайте стари или нови батерии, различни марки или химикали.
- Не зареждайте, не повреждайте и не отваряйте батерията.
- Не поглъщайте батериите. Ако батерията бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ

- Съхранявайте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно се консултирайте с лекар!
- Батериите за еднократна употреба не могат да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се свързват нахъсо и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Никога не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. радиатори/директна слънчева светлина.
- При изтичане на батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикали! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- Разлятите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, когато докоснат кожата. Следователно в такива случаи трябва да се носят подходящи защитни ръкавици.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



Неправилното изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии представлява заплаха за околната среда!

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи на тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не може да се разглобява за изхвърляне. Целият продукт трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци от електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A kaputávírányító egy kompakt és funkcionális eszköz, amely lehetővé teszi a bejárat kapuk, garázskapuk vagy sorompók nyitásának és zárásának távvezérlését. A készülék olyan gombokkal van felszerelve, amelyek intuitív vezérlést tesznek lehetővé. Kis méretének és kulcstartójának köszönhetően a távirányító egyszerűen kulcsokra rögzíthető, ami megkönnyíti a tárolást és a szállítást. A tömör műanyag és fém burkolat biztosítja a tartósságot és a mechanikai sérülésekkel szembeni ellenállást.

FIGYELEM! A távirányító csak olyan távirányítók jeleit másolja, amelyek rögzített kóddal és 433,92 MHz-es frekvenciával működnek.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem lehet átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. A nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

A KÓD MÁSOLÁSA AZ EREDETI ADÓBÓL

- Győződjön meg arról, hogy a termék alkatrészei megfelelően vannak összeszerelve.
- Helyezze be az elemeket a jelölésnek megfelelően, ügyelve a helyes polarításra (+ és -), vagy vegye le a kupakot, ha az elem már benne van a termékben.
- Másolja ki a kódot az eredeti adóról.
- Helyezze a távirányítót a lehető legközelebb az eredeti adóhoz.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az eredeti adón, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a sokszorosító távirányítójának A gombját, amíg a sokszorosító LED villogni nem kezd.
- Engedje el mindkét gombot, fejezze be a kód másolását, másoljon egy másik gombot ugyanígy.

MEMÓRIA TÖRLÉS:

- Távoli előzménycód törlése
- Nyomja meg folyamatosan az A és B gombot, amíg a LED 3-szor fel nem villan.
- Engedje el a B gombot (folyamatosan tartsa lenyomva az A gombot), és lassan nyomja meg a B gombot háromszor, amíg a LED villogni nem kezd.
- Engedje el mindkét gombot, és fejezze be a kód törlését.

Elemcsere utasítások:

- Helyezze be megfelelően az elemeket, ügyelve a +/- polarításra.
- Csak egyfajta akkumulátort használjon.
- Mindig cserélje ki a teljes elemkészletet.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, soha ne dobja tűzbe.
- Soha ne próbálja meg normál akkumulátorokat tölteni.
- A fel nem használt elemeket a csomagolásukban, fémtárgyaktól távol kell tárolni.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Kódok másolása
- Kódok törlése
- Kódok visszaállítása
- Négy programozható gomb
- A távirányító fix kóddal és 433,92Mhz-es frekvenciával működik
- Tápellátás: A27/12V elem

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A távirányító nem vízálló. Kerülje a vízzel és nedvességgel való érintkezést, mert ez károsíthatja a készülék elektronikáját.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszassanak vele.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- A távirányítót száraz helyen, szélsőséges hőmérséklettől és közvetlen napfénytől távol kell tárolni, hogy elkerülje a károsodást.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Győződjön meg arról, hogy a távirányító a kapuvezérlő rendszernek megfelelő tartományon belül működik. A túl nagy távolság azt okozhatja, hogy a készülék nem reagál.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor állapotát. Cserekor csak a gyártó által javasolt akkumulátortípusokat használja. A használt akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Ne használjon régi vagy új elemeket, különböző márkájú vagy vegyszereket.
- Ne töltse, ne rongálja vagy nyissa fel az akkumulátort.
- Ne nyelje le az elemeket. Ha az elemet lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- Az eldobható elemeket nem lehet újratölteni. Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Soha ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Savszivárgás veszélye az elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra/újratölthető elemekre, pl.
- Ha az elemek/akkuk szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A kiömlött vagy sérült elemek/újratölthető elemek kémiai égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrt érintik. Ezért ilyen esetekben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

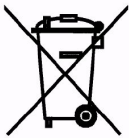
Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.



Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!

Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendők. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell eljuttatni.

A beépített akkumulátort nem lehet szétszedni ártalmatlanítás céljából. A teljes terméket egy elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes figyelmeztetés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En portfjernbetjening er en kompakt og funktionel enhed, der giver dig mulighed for at fjernstyre åbning og lukning af indgangsporte, garageporte eller barrierer. Enheden er udstyret med knapper, der giver mulighed for intuitiv kontrol. Takket være dens lille størrelse og nøglering kan fjernbetjeningen nemt fastgøres til nøgler, hvilket gør den nemmere at opbevare og transportere. Solid plast- og metalkabinet sikrer holdbarhed og modstandsdygtighed over for mekaniske skader.

OPMÆRKSOMHED! Fjernbetjeningen kopierer kun signaler fra fjernbetjeningen, der fungerer med en fast kode og en frekvens på 433,92 MHz.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager kan produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

KOPIERING AF KODEN FRA DEN ORIGINALE SENDER

- Sørg for, at produktkomponenterne er korrekt samlet.
- Indsæt batterierne i henhold til mærkningen, og vær opmærksom på den korrekte polaritet (+ og -) eller fjern låget, hvis batteriet allerede er i produktet.
- Kopiér koden fra den originale sender.
- Placer fjernbetjeningen så tæt på den originale sender som muligt.
- Tryk og hold knappen på den originale sender nede, og tryk og hold derefter knap A på duplikatorfjernbetjeningen nede, indtil du ser duplikator-LED'en blinke.
- Slip begge knapper, afslut med at kopiere koden, kopier en anden knap på samme måde.

SLETNING AF HUKOMMELSE:

- Ryd fjernhistorikkode
- Tryk konstant på knapperne A og B, indtil LED'en blinker 3 gange.
- Slip knap B (hold A konstant nede), og tryk langsomt på knap B 3 gange, indtil LED-lyset blinker.
- Slip begge knapper, afslut sletningen af koden.

Instruktioner for udskiftning af batteri:

- Indsæt batterierne korrekt, vær opmærksom på +/- polariteten.
- Brug kun én type batteri.
- Udskift altid hele sættet af batterier.
- Opbrugte batterier skal fjernes fra enheden, smid aldrig batterier i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Ubrugte batterier skal opbevares i deres emballage væk fra metalgenstande.
- Efterlad ikke børn uden opsyn.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

TEKNISKE DATA

- Kopiering af koder
- Sletning af koder
- Gendannelse af koder
- Fire programmerbare knapper
- Fjernbetjeningen fungerer med en fast kode og en frekvens på 433,92Mhz
- Strømforsyning: A27/12V batteri

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Fjernbetjeningen er ikke vandtæt. Undgå kontakt med vand og fugt, som kan beskadige enhedens elektronik.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Fjernbetjeningen bør opbevares på et tørt sted, væk fra ekstreme temperaturer og direkte sollys for at undgå skader.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Sørg for, at fjernbetjeningen fungerer inden for et område, der passer til portens kontrolsystem. For stor afstand kan medføre, at enheden ikke reagerer.
- Kontroller batteriets tilstand regelmæssigt. Ved udskiftning skal du kun bruge producentens anbefalede batterityper. Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.
- Brug ikke gamle eller nye batterier, forskellige mærker eller kemikalier.
- Batteriet må ikke oplades, beskadiges eller åbnes.
- Undgå at sluges batterier. Hvis batteriet sluges, skal du straks kontakte en læge.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Engangsbatterier kan ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier bør ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Udsæt aldrig batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, undgå kontakt med kemikalier på hud, øjne og slimhinder! Skyl straks berørte områder med rent vand og søg læge!
- Spildte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger, når de berører huden. Derfor bør passende beskyttelseshandsker bæres i sådanne tilfælde.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER

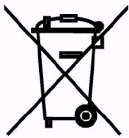
Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



Ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier udgør en trussel for miljøet!

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer sendes til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri kan ikke skilles ad til bortskaffelse. Hele produktet skal afleveres til et indsamlingssted for affaldselektronik.

Vi forbeholder os retten til uden forudgående varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Diaľkové ovládanie brány je kompaktné a funkčné zariadenie, ktoré umožňuje na diaľku ovládať otváranie a zatváranie vjazdových brán, garážových brán alebo závor. Zariadenie je vybavené tlačidlami, ktoré umožňujú intuitívne ovládanie. Vďaka malým rozmerom a krúžku na kľúče možno diaľkové ovládanie jednoducho pripnúť na kľúče, čo uľahčuje skladovanie a prepravu. Pevné plastové a kovové puzdro zaisťuje trvanlivosť a odolnosť proti mechanickému poškodeniu.

POZOR! Diaľkový ovládač bude kopírovať signály iba z diaľkových ovládačov, ktoré pracujú s pevným kódom a frekvenciou 433,92 MHz.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE nie je možné výrobok prestavať ani nijako upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Nesprávne používanie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

KOPÍROVANIE KÓDU Z ORIGINÁLNEHO VYSIELAČA

- Uistite sa, že komponenty produktu sú správne zmontované.
- Vložte batérie podľa označenia, pričom dbajte na správnu polaritu (+ a -) alebo odstráňte kryt, ak je batéria už vo výrobku.
- Skopírujte kód z pôvodného vysieláča.
- Diaľkové ovládanie umiestnite čo najbližšie k pôvodnému vysieláču.
- Stlačte a podržte tlačidlo na pôvodnom vysieláči, potom stlačte a podržte tlačidlo A na diaľkovom ovládači duplikátora, kým neuvidíte blikať LED duplikátora.
- Uvoľnite obe tlačidlá, dokončíte kopírovanie kódu a skopírujte ďalšie tlačidlo rovnakým spôsobom.

VYMAZANIE PAMÄTI:

- Vymazať kód vzdialenej histórie
- Opakovane stláčajte tlačidlá A a B, kým LED dióda 3-krát nezabliká.
- Uvoľnite tlačidlo B (nepretržite držte A) a pomaly 3-krát stlačte tlačidlo B, kým nezačne blikať kontrolka LED.
- Uvoľnite obe tlačidlá a dokončíte vymazanie kódu.

Pokyny na výmenu batérie:

- Vložte batérie správne, dávajte pozor na +/- polaritu.
- Používajte iba jeden typ batérie.
- Vždy vymeňte celú sadu batérií.
- Vybité batérie vyberte zo zariadenia, nikdy ich nevhadzujte do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.
- Nepoužité batérie by sa mali skladovať v ich obale mimo kovových predmetov.
- Nenechávajte deti bez dozoru.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Kopírovanie kódov
- Vymazanie kódov
- Obnovenie kódov
- Štyri programovateľné tlačidlá
- Diaľkové ovládanie pracuje s pevným kódom a frekvenciou 433,92Mhz
- Napájanie: A27/12V batéria

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Diaľkové ovládanie nie je vodotesné. Zabráňte kontaktu s vodou a vlhkosťou, ktoré môžu poškodiť elektroniku zariadenia.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Diaľkový ovládač by sa mal skladovať na suchom mieste, mimo dosahu extrémnych teplôt a priameho slnečného žiarenia, aby sa predišlo poškodeniu.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Uistite sa, že diaľkové ovládanie funguje v rozsahu vhodnom pre systém ovládania brány. Príliš veľká vzdialenosť môže spôsobiť, že zariadenie nebude reagovať.
- Pravidelne kontrolujte stav batérie. Pri výmene používajte iba typy batérií odporúčané výrobcom. Použité batérie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.
- Nepoužívajte staré alebo nové batérie, rôzne značky alebo chemikálie.
- Batériu nenabíjajte, nepoškodzujte ani neotvárajte.
- Batérie neprehľtajte. Ak dôjde k prehltutiu batérie, ihneď sa poraďte s lekárom.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekára!
- Jednorazové batérie nie je možné nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali skratovať a/alebo otvárať. Môže to mať za následok prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjacie batérie nikdy nevystavujte mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr.
- Ak batérie/nabíjacie batérie vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Zasiahnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a poraďte sa s lekárom!
- Vyliate alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri dotyku s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by sa v takýchto prípadoch mali používať vhodné ochranné rukavice.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!

Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použité batérie/akumulátory by sa preto mali posielat' na zberné miesta komunálneho nebezpečného odpadu.

Vstavanú batériu nie je možné rozobrať za účelom likvidácie. Celý výrobok odovzdajte do zberne elektroodpadu.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Portin kaukosäädin on kompakti ja toimiva laite, jonka avulla voit kauko-ohjata sisäänkäyntiporttien, autotallin porttien tai puomien avaamista ja sulkemista. Laite on varustettu painikkeilla, jotka mahdollistavat intuitiivisen ohjauksen. Pienen koon ja avainrenkaan ansiosta kaukosäädin on helppo kiinnittää avaimiin, mikä helpottaa sen säilyttämistä ja kuljettamista. Kiinteä muovi- ja metallikotelo takaa kestävyys ja mekaanisten vaurioiden kestävyys.

HUOMIO! Kaukosäädin kopioi signaaleja vain kaukosäätimistä, jotka toimivat kiinteällä koodilla ja taajuudella 433,92 MHz.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei voi rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Väärä käyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipalaa, sähköiskuja jne.

KOODIN KOPIOINTI ALKUPERÄISESTÄ LÄHETTIMESTÄ

- Varmista, että tuotteen osat on koottu oikein.
- Aseta paristot merkinnän mukaisesti ja kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen (+ ja -) tai poista kansi, jos paristo on jo tuotteessa.
- Kopioi koodi alkuperäisestä lähettimestä.
- Aseta kaukosäädin mahdollisimman lähelle alkuperäistä lähetintä.
- Paina ja pidä alhaalla alkuperäisen lähettimen painiketta ja pidä sitten painettuna monistimen kaukosäätimen painiketta A, kunnes monistimen LED-valo vilkkuu.
- Vapauta molemmat painikkeet, lopeta koodin kopioiminen, kopioi toinen painike samalla tavalla.

MUISTIN TYHJENNYS:

- Tyhjennä etähistoriakoodi
- Paina painikkeita A ja B jatkuvasti, kunnes LED vilkkuu 3 kertaa.
- Vapauta painike B (pitäen A jatkuvasti painettuna) ja paina painiketta B hitaasti 3 kertaa, kunnes LED-valo vilkkuu.
- Vapauta molemmat painikkeet ja lopeta koodin poistaminen.

Akun vaihto-ohjeet:

- Aseta paristot oikein ja kiinnitä huomiota +/- napaisuuteen.
- Käytä vain yhden tyyppistä akkua.
- Vaihda aina koko paristosarja.
- Tyhjät paristot tulee poistaa laitteesta, älä koskaan heitä paristoja tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Käyttämättömät paristot tulee säilyttää pakkauksissaan erillään metalliesineistä.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Koodien kopiointi
- Koodien poistaminen
- Koodien palauttaminen
- Neljä ohjelmoitavaa painiketta
- Kaukosäädin toimii kiinteällä koodilla ja taajuudella 433,92Mhz
- Virtalähde: A27/12V akku

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Kaukosäädin ei ole vesitiivis. Vältä kosketusta veden ja kosteuden kanssa, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen elektroniikkaa.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Kaukosäädin tulee säilyttää kuivassa paikassa, poissa äärimmäisistä lämpötiloista ja suorasta auringonpaisteesta vahingoittumisen välttämiseksi.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Varmista, että kaukosäädin toimii portin ohjausjärjestelmälle sopivalla alueella. Liian suuri etäisyys saattaa aiheuttaa sen, että laite ei reagoi.
- Tarkista akun kunto säännöllisesti. Käytä vaihtaessasi vain valmistajan suosittelemia akkutyyppejä. Käytetyt paristot tulee hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä käytä vanhoja tai uusia paristoja, eri merkkisiä tai kemikaaleja.
- Älä lataa, vahingoita tai avaa akkua.
- Älä niele paristoja. Jos paristo on nielty, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.

AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkäriin!
- Kertakäyttöisiä paristoja ei voi ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysen.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä koskaan altista paristoja/ladattavia akkuja mekaaniselle rasitukselle.
- Hapon vuotamisen vaara paristoista/akuista.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akkuihin/ladattaviin akkuihin, kuten lämpöpatterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin!
- Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja koskettaessaan ihoa. Siksi tällaisissa tapauksissa on käytettävä asianmukaisia suojakäsineitä.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusystä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.



Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on uhka ympäristölle!

Paristoja/ladattavia paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei voi purkaa hävittämistä varten. Koko tuote tulee toimittaa elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Vartų nuotolinio valdymo pultas – tai kompaktiškas ir funkcionalus įrenginys, leidžiantis nuotoliniu būdu valdyti įvažiavimo vartų, garažo vartų ar užtvarų atidarymą ir uždarymą. Įrenginyje yra mygtukai, leidžiantys intuityviai valdyti. Dėl mažo dydžio ir raktų pakabuko nuotolinio valdymo pultą galima lengvai pritvirtinti prie raktų, todėl jį lengviau laikyti ir transportuoti. Tvirtas plastikinis ir metalinis korpusas užtikrina ilgaamžiškumą ir atsparumą mechaniniams pažeidimams.

DĖMESIO! Nuotolinio valdymo pultas nukopijuos signalus tik iš nuotolinio valdymo pultų, kurie veikia su fiksuotu kodu ir 433,92 MHz dažniu.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokiū būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

KODAVIMAS IŠ ORIGINALUS Siųstuvo

- Įsitikinkite, kad gaminio komponentai yra tinkamai sumontuoti.
- Įdėkite baterijas pagal ženklą, atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumą (+ ir -) arba nuimkite dangtelį, jei baterija jau yra gaminyje.
- Nukopijuokite kodą iš originalaus siųstuvo.
- Padėkite nuotolinio valdymo pultą kuo arčiau originalaus siųstuvo.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę originalaus siųstuvo mygtuką, tada paspauskite ir laikykite nuspaudę dauginimo aparato nuotolinio valdymo pulto mygtuką A, kol pamatysite mirksėjimą dauginimo aparato LED.
- Atleiskite abu mygtukus, baikite kopijuoti kodą, nukopijuokite kitą mygtuką tuo pačiu būdu.

ATMINTIES IŠTRINIMAS:

- Išvalyti nuotolinės istorijos kodą
- Spauskite mygtukus A ir B nuolat, kol šviesos diodas sumirksės 3 kartus.
- Atleiskite mygtuką B (nuolat laikykite nuspaudę A) ir lėtai paspauskite mygtuką B 3 kartus, kol pradės mirksėti LED lemputė.
- Atleiskite abu mygtukus, baikite ištrinti kodą.

Baterijos keitimo instrukcijos:

- Tinkamai įdėkite baterijas, atkreipkite dėmesį į +/- poliškumą.
- Naudokite tik vieno tipo bateriją.
- Visada pakeiskite visą baterijų komplektą.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso, niekada nemeskite baterijų į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nenaudojamas baterijas reikia laikyti pakuotėje toliau nuo metalinių daiktų.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Kodų kopijavimas
- Kodų trynimas
- Atkuriant kodus
- Keturi programuojami mygtukai
- Nuotolinio valdymo pultas veikia su fiksuotu kodu ir 433,92Mhz dažniu
- Maitinimas: A27/12V baterija

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Nuotolinio valdymo pultas nėra atsparus vandeniui. Venkite sąlyčio su vandeniu ir drėgme, nes tai gali sugadinti prietaiso elektroniką.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Įsitinkinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nuotolinio valdymo pultas turi būti laikomas sausoje vietoje, atokiau nuo ekstremalių temperatūrų ir tiesioginių saulės spindulių, kad nesugadintumėte.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Neardykite prietaiso patys.
- Įsitinkinkite, kad nuotolinio valdymo pultas veikia vartų valdymo sistemai tinkamame diapazone. Dėl per didelio atstumo įrenginys gali nereaguoti.
- Reguliariai tikrinkite akumuliatoriaus būklę. Keisdami naudokite tik gamintojo rekomenduojamus akumuliatorių tipus. Naudotas baterijas reikia išmesti laikantis vietinių taisyklių.
- Nenaudokite senų ar naujų baterijų, skirtingų gamintojų ar cheminių medžiagų.
- Neįkraukite, nepažeiskite ir neatidarykite akumuliatoriaus.
- Neprarykite baterijų. Prarijus bateriją, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Baterijos / įkraunamos baterijos neturėtų būti trumpai jungtos ir (arba) atidarytos. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogimą.
- Niekada nemeskite baterijų/įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Niekada nepalikite baterijų/įkraunamų baterijų mechaniniam poveikiui.
- Rūgšties nutekėjimo iš baterijų/akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumuliatoriams / įkraunamiems akumuliatoriams, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos / įkraunamos baterijos nutekėjo, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Išsiliejusios arba pažeistos baterijos/įkraunamos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, kai jie liečiasi ant odos. Todėl tokiais atvejais reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotus elektros ir elektroninius gaminius reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.



Netinkamas baterijų/įkraunamų baterijų utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!

Baterijų/įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia siųsti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti ir išmesti. Visą gaminį reikia atiduoti į elektronikos atliekų surinkimo punktą.

Pasilieka teisė be išankstinio įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Vārtu pults ir kompakta un funkcionāla ierīce, kas ļauj attālināti vadīt iebraukšanas vārtu, garāžas vārtu vai barjeru atvēršanu un aizvēršanu. Ierīce ir aprīkota ar pogām, kas nodrošina intuitīvu vadību. Pateicoties mazajam izmēram un atslēgu piekariņam, tālvadības pulti var viegli piestiprināt pie atslēgām, kas atvieglo tās uzglabāšanu un transportēšanu. Ciets plastmasas un metāla korpuss nodrošina izturību un izturību pret mehāniskiem bojājumiem.

UZMANĪBU! Tālvadības pults kopēs signālus tikai no tālvadības pultīm, kas darbojas ar fiksētu kodu un 433,92 MHz frekvenci.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nevar pārbūvēt vai nekādā veidā pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var izraisīt arī tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

KODA KOPĒŠANA NO ORIGINĀLĀ RAIDĪTĀJĀ

- Pārliecinieties, vai izstrādājuma sastāvdaļas ir pareizi samontētas.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši marķējumam, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei (+ un -), vai noņemiet vāciņu, ja akumulators jau ir izstrādājumā.
- Nokopējiet kodu no oriģinālā raidītāja.
- Novietojiet tālvadības pulti pēc iespējas tuvāk oriģinālajam raidītājam.
- Nospiediet un turiet pogu uz oriģinālā raidītāja, pēc tam nospiediet un turiet pogu A uz kopētāja tālvadības pults, līdz redzat, ka pavairotāja LED mirgo.
- Atlaidiet abas pogas, pabeidziet kopēt kodu, nokopējiet citu pogu tādā pašā veidā.

ATMIŅAS DZĒŠANA:

- Notīrīt attālās vēstures kodu
- Nepārtraukti nospiediet taustiņus A un B, līdz gaismas diode nomirgo 3 reizes.
- Atlaidiet pogu B (nepārtraukti turot nospiestu A) un lēnām nospiediet pogu B 3 reizes, līdz mirgo LED indikators.
- Atlaidiet abas pogas, pabeidziet koda dzēšanu.

Akumulatora nomaiņas instrukcijas:

- Ievietojiet baterijas pareizi, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Izmantojiet tikai viena veida akumulatoru.
- Vienmēr nomainiet visu bateriju komplektu.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces, nekad nemetiet baterijas ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastos akumulatorus.
- Neizlietotās baterijas jāuzglabā to iepakojumā, prom no metāla priekšmetiem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

TEHNISKIE DATI

- Kodu kopēšana
- Kodu dzēšana
- Kodu atjaunošana
- Četras programmējamas pogas
- Tālvadības pults darbojas ar fiksētu kodu un 433.92Mhz frekvenci
- Barošana: A27/12V akumulators

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tālvadības pults nav ūdensizturīga. Izvairieties no saskares ar ūdeni un mitrumu, jo tas var sabojāt ierīces elektroniku.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Tālvadības pults jāuzglabā sausā vietā, prom no ekstremālām temperatūrām un tiešiem saules stariem, lai izvairītos no bojājumiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Pārliecinieties, vai tālvadības pults darbojas diapazonā, kas ir piemērots vārtu vadības sistēmai. Pārāk liela attāluma dēļ ierīce var nereaģēt.
- Regulāri pārbaudiet akumulatora stāvokli. Mainot, izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos bateriju veidus. Izlietotās baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Neizmantojiet vecas vai jaunas baterijas, dažādu zīmolu vai ķīmiskas vielas.
- Neuzlādējiet, nesabojājiet un neatveriet akumulatoru.
- Nenoriet baterijas. Ja akumulators ir norīts, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

AKUMULATORU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Glabājiet baterijas/uzlādējamās baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties vērsieties pie ārsta!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nevar uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst radīt īssavienojumu un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Nekad nepakļaujiet akumulatorus/uzlādējamās baterijas mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/uzlādējamās baterijas, piemēram, radiatorus/tiešos saules starus.
- Ja baterijas/akumulatoriem ir noplūde, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Nekavējoties izskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu!
- Izšķīdināt vai bojāti akumulatori/akumulatori, pieskaroties ādai, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādos gadījumos jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ lietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valstu RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.

Nepareiza bateriju/uzlādējamo bateriju utilizācija rada draudus videi!



Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānosūta uz sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktiem.

Iebūvēto akumulatoru nevar izjaukt iznīcināšanai. Viss izstrādājums jānodod elektronikas atkritumu savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Värvapult on kompaktnen ja funktsionaalne seade, mis võimaldab kaugjuhtida sissepääsuvärava, garaaživärava või tõkkepuu avamist ja sulgemist. Seade on varustatud nuppudega, mis võimaldavad intuitiivset juhtimist. Tänu väikesele suurusele ja võtmehoidjale saab pulti hõlpsasti võtmete külge kinnitada, mis muudab selle hoidmise ja transportimise lihtsamaks. Tugev plastikust ja metallist korpus tagab vastupidavuse ja vastupidavuse mehaanilistele kahjustustele.

TÄHELEPANU! Kaugjuhtimispuul kopeerib signaale ainult kaugjuhtimispuuldest, mis töötavad fikseeritud koodiga ja sagedusega 433,92 MHz.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei saa toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

KOODI KOPEERIMINE ORIGINAALSAATJALT

- Veenduge, et toote komponendid on korralikult kokku pandud.
- Sisestage patareid vastavalt märgistusele, pöörates tähelepanu õigele polaarsusele (+ ja -) või eemaldage kork, kui aku on juba tootes.
- Kopeerige kood algsest saatjast.
- Asetage kaugjuhtimispuul originaalsaatjale võimalikult lähedale.
- Vajutage ja hoidke all originaalsaatja nuppu, seejärel vajutage ja hoidke all paljundusseadme kaugjuhtimispuldi nuppu A, kuni näete paljundusseadme LED-i vilkumist.
- Vabastage mõlemad nupud, lõpetage koodi kopeerimine, kopeerige samamoodi teine nupp.

MÄLU KUSTUTAMINE:

- Tühjendage kaugajaloo kood
- Vajutage pidevalt nuppe A ja B, kuni LED vilgub 3 korda.
- Vabastage nupp B (hoidke pidevalt nuppu A all) ja vajutage aeglaselt nuppu B 3 korda, kuni LED-tuli vilgub.
- Vabastage mõlemad nupud, lõpetage koodi kustutamine.

Aku vahetamise juhised:

- Sisestage patareid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutage ainult ühte tüüpi akut.
- Vahetage alati kogu patareikomplekt välja.
- Tühjad akud tuleb seadmest eemaldada, mitte kunagi visata akusid tulle.
- Ärge kunagi proovige laadida tavalisi akusid.
- Kasutamata patareisid tuleb hoida metallesemetest eemal pakendis.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Koodide kopeerimine
- Koodide kustutamine
- Koodide taastamine
- Neli programmeeritavat nuppu
- Pult töötab fikseeritud koodiga ja sagedusega 433,92Mhz
- Toide: A27/12V aku

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Kaugjuhtimispuult ei ole veekindel. Vältige kokkupuudet vee ja niiskusega, mis võivad kahjustada seadme elektroonikat.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Kahjustuste vältimiseks tuleb kaugjuhtimispuulti hoida kuivas kohas, eemal äärmuslikest temperatuuridest ja otsesest päikesevalgusest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Veenduge, et kaugjuhtimispuult töötab värava juhtimissüsteemi jaoks sobivas vahemikus. Liiga suur vahemaa võib põhjustada seadme reageerimise ebaõnnestumise.
- Kontrollige regulaarselt aku seisukorda. Asendamisel kasutage ainult tootja soovitatud akutüüpe. Kasutatud akud tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Ärge kasutage vanu ega uusi patareisid, erinevat marki ega kemikaale.
- Ärge laadige, kahjustage ega avage akut.
- Ärge neelake patareisid alla. Aku allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

AKUDE OHUTUSJUHISED

- Hoidke patareid/laetavad patareid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid akusid ei saa laadida. Akusid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle või vette.
- Ärge kunagi jätke patareisid/akusid mehaanilise koormuse kätte.
- Happe lekkimise oht patareidest/akudest.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid/laetavaid akusid, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Kui patareid/akud lekivad, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadele ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Mahavalgunud või kahjustatud akud/laetavad akud võivad nahka puudutades põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu tuleks sellistel juhtudel kanda sobivaid kaitsekindaid.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab valla või linnavalitsus.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.



Patareide/akude ebaõige utiliseerimine ohustab keskkonda!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud saata ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei saa utiliseerimiseks lahti võtta. Kogu toode tuleb üle anda elektroonikaromude kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha muudatusi toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ilma ette teatamata.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Daljinski upravljalnik za vrata je kompaktna in funkcionalna naprava, ki vam omogoča daljinsko upravljanje odpiranja in zapiranja vhodnih vrat, garažnih vrat ali ovir. Naprava je opremljena z gumbi, ki omogočajo intuitivno upravljanje. Zahvaljujoč majhnosti in obesku za ključke se daljinski upravljalnik enostavno pritrdi na ključke, kar olajša shranjevanje in transport. Trdno plastično in kovinsko ohišje zagotavlja vzdržljivost in odpornost na mehanske poškodbe.

POZOR! Daljinski upravljalnik bo kopiral signale samo iz daljinskih upravljalnikov, ki delujejo s fiksno kodo in frekvenco 433,92 MHz.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni mogoče predelati ali spremeniti na noben način. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

KOPIRANJE KODE IZ ORIGINALNEGA ODDAJNIKA

- Prepričajte se, da so komponente izdelka pravilno sestavljene.
- Vstavite baterije v skladu z oznako, pri čemer pazite na pravilno polarnost (+ in -) ali odstranite pokrovček, če je baterija že v izdelku.
- Kopirajte kodo iz originalnega oddajnika.
- Daljinski upravljalnik postavite čim bližje originalnemu oddajniku.
- Pritisnite in držite gumb na originalnem oddajniku, nato pritisnite in držite gumb A na daljinskem upravljalniku razmnoževalnika, dokler ne vidite, da lučka LED razmnoževalnika utripa.
- Spustite oba gumba, dokončajte kopiranje kode, kopirajte drug gumb na enak način.

IZBRISANJE POMNILA:

- Počisti oddaljeno zgodovinsko kodo
- Nenehno pritiskajte gumba A in B, dokler lučka LED ne utripne 3-krat.
- Spustite gumb B (neprekinjeno držite A) in počasi pritisnite gumb B 3-krat, dokler lučka LED ne utripa.
- Spustite oba gumba, dokončajte brisanje kode.

Navodila za zamenjavo baterije:

- Pravilno vstavite baterije in pazite na polarnost +/-.
- Uporabljajte samo eno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte celoten komplet baterij.
- Izpraznjene baterije odstranite iz naprave, baterij nikoli ne mečite v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti običajnih baterij.
- Neuporabljene baterije shranjujte v embalaži stran od kovinskih predmetov.
- Ne puščajte otrok brez nadzora.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Kopiranje kod
- Brisanje kod
- Obnavljanje kod
- Štirje programabilni gumbi
- Daljinski upravljalnik deluje s fiksno kodo in frekvenco 433,92Mhz
- Napajanje: baterija A27/12V

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Daljinski upravljalnik ni vodotesen. Izogibajte se stiku z vodo in vlago, ki lahko poškodujeta elektroniko naprave.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Daljinski upravljalnik hranite na suhem mestu, stran od ekstremnih temperatur in neposredne sončne svetlobe, da preprečite poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Prepričajte se, da daljinski upravljalnik deluje v območju, ki je primerno za sistem za nadzor vrat. Prevelika razdalja lahko povzroči, da se naprava ne odzove.
- Redno preverjajte stanje baterije. Pri zamenjavi uporabljajte samo tipe baterij, ki jih priporoča proizvajalec. Rabljene baterije zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne uporabljajte starih ali novih baterij, drugih znamk ali kemikalij.
- Ne polnite, poškodujte ali odpirajte baterije.
- Ne pogoltnite baterij. Če baterijo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravnika!
- Baterij za enkratno uporabo ni mogoče ponovno napolniti. Baterij/akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika in/ali odpreti. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Nikoli ne mečite baterij/akumulatorjev v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost iztekanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, preprečite stik kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom!
- Razlite ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato je treba v takih primerih nositi ustrezne zaščitne rokavice.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV

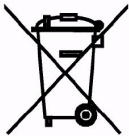
Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.



Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli težkih kovin so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba izrabljene baterije/akumulatorje oddati na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.

Vgrajene baterije ni mogoče razstaviti za odlaganje. Celoten izdelek je treba oddati na zbirno mesto za odpadno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtáí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Is gléas dlúth agus feidhmiúil é cianrialtán geata a ligeann duit oscailt agus dúnadh geataí iontrála, geataí garáiste nó bacainní a rialú go cianda. Tá an gléas feistithe le cnaipí a ligeann do rialú iomasach. A bhuíochas dá mhéid beag agus fáinne eochair, is féidir an cianrialtán a cheangal go héasca le heochracha, rud a fhágann go bhfuil sé níos éasca é a stóráil agus a iompar. Cinntíonn cásáil soladach plaisteach agus miotail marthanacht agus friotaíocht le damáiste meicniúil.

AIRD! Ní dhéanfaidh an cianrialtán comharthaí a chóipeáil ach ó chianrialtáin a oibríonn le cód seasta agus minicíocht 433.92 MHz.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní féidir an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha cosúil le ciorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

AN CÓD A CHÓIPEÁIL ÓN TIONSCADAL BUNÚS

- Déan cinnte go bhfuil comhpháirteanna an táirge le chéile i gceart.
- Cuir isteach na cadhnraí de réir na marcála, ag tabhairt aird ar an polaraíocht cheart (+ agus -) nó bain an caipín má tá an ceallraí sa táirge cheana féin.
- Cóipeáil an cód ón tarchuradóir bunaidh.
- Cuir an cianrialtán chomh gar don tarchuradóir bunaidh agus is féidir.
- Brúigh agus coinneigh an cnaipe ar an tarchuradóir bunaidh, ansin brúigh agus coinneigh cnaipe A ar an gcianrialtán dúblach go dtí go bhfeiceann tú an dúblach faoi stiúir ag splancadh.
- Scaoil an dá chnaipe, críochnaigh cóipeáil an chóid, cóipeáil cnaipe eile ar an mbealach céanna.

CUIMHNE A SCRÚDÚ:

- Glan cód staire cianda
- Brúigh na cnaipí A agus B go leanúnach go dtí go splancaíonn an LED 3 huaire.
- Scaoileadh cnaipe B (a shealbhú go leanúnach) agus brúigh an cnaipe B go mall 3 huaire go dtí go flashes an solas LED.
- Scaoil an dá cnaipí, críochnaigh scríosadh an cód.

Treoracha athsholáthair ceallraí:

- Cuir isteach na cadhnraí i gceart, ag tabhairt aird ar +/- polaraíocht.
- Ná húsáid ach cineál amháin ceallraí.
- Cuir an sraith iomlán cadhnraí in ionad i gcónaí.
- Ba chóir cadhnraí ídithe a bhaint as an bhfeiste, ná caith cadhnraí i dtine riamh.
- Ná déan iarracht riamh cadhnraí rialta a luchtú.
- Ba cheart cadhnraí neamhúsáidte a stóráil ina bpacáistíocht ar shiúl ó rudaí miotail.
- Ná fág leanaí gan aire.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Cóid a chóipeáil
- Cóid á scríosadh
- Cóid a athbhunú
- Ceithre cnaipí in-ríomhchláraithe
- Oibríonn an cianrialtán le cód seasta agus minicíocht 433.92Mhz
- Soláthar cumhachta: ceallraí A27/12V

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Níl an rialú iargúlta uiscédhíonach. Seachain teagmháil le huisce agus le taise, rud a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do leictreonaic an fheiste.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistíochta gan aire. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ba cheart an rialú iargúlta a stóráil in áit thirim, ar shiúl ó theocht mhór agus solas díreach chun damáiste a sheachaint.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmisceithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná díchóimeáil an gléas tú féin.
- Bí cinnte go n-oibríonn an cianrialtán laistigh de raon atá oiriúnach don chóras rialaithe geata. Seans go dteipfeadh ar an ngléas freagra a thabhairt ar achar rófhada.
- Seiceáil riocht na ceallraí go rialta. Nuair a athsholáthar, bain úsáid as ach na cineálacha ceallraí atá molta ag an monaróir. Ba cheart cadhnraí a úsáidtear a dhiúscairt de réir rialacháin áitiúla.
- Ná húsáid cadhnraí sean nó nua, brandaí éagsúla nó ceimiceáin.
- Ná muirear, damáiste nó oscail an ceallraí.
- Ná swallow cadhnraí. Má shlogtar an ceallraí, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA LE hAGHAIDH Ceallraí

- Coinnigh cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe as teacht na leanaí. Má shlogtar é, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe isteach i dtine nó in uisce riamh.
- Ná nochtaigh cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe do strus meicniúil.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/tabhailleoirí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe, m.sh.
- Má sceitheann cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil an chraiceann, na súl agus na seicní mucasacha le ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus téigh i gcomhairle le dochtúir!
- D'fhéadfadh cadhnraí doirte nó damáiste/ceallraí in-athluchtaithe a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a théann siad i dteagmháil leis an gcaiceann. Dá bhrí sin, ba chóir lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcásanna den sórt sin.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA

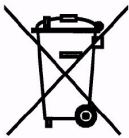
Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



Cuireann diúscairt mhíchuí cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe i mbaol don chomhshaol!

Níor cheart cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad siombailí ceimiceacha miotal trom: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Dá bhrí sin, ba cheart cadhnraí / taisc-cheallraí úsáidte a sheoladh chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ba cheart an táirge ar fad a thabhairt ar aghaidh chuig pointe bailithe dramh-leictreonaigh.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Kontroll mill-bogħod tal-bieb huwa mezz kompatt u funzjonali li jippermettilek tikkontrolla mill-bogħod il-ftuħ u l-għeluq ta' 'gradi tad-dhul, gradi tal-garaxx jew barrieri. L-apparat huwa mġammar b'buttuni li jippermettu kontroll intuwittiv. Grazzi għad-daqs żgħir u ċ-ċwievet tiegħu, il-kontroll mill-bogħod jista' 'jitwawhhal faċilment ma' ċwievet, li jagħmilha aktar faċli biex tinħażen u ttrasporta. Il-kisi solidu tal-plastik u tal-metall jiżgura durabilità u reżistenza għall-ħsara mekkanika.

ATTENZJONI! Il-kontroll mill-bogħod se jikkopja sinjali biss minn kontrolli mill-bogħod li jaħdmu b'kodiċi fiss u frekwenza ta' 433.92 MHz.

Għal raġunijiet ta' 'sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Użu mhux xieraq jista' wkoll jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

KOPJA TAL-KODIĊI MILL-TRASMITTER ORIĠINALI

- Kun żgur li l-komponenti tal-prodott huma mmuntati sew.
- Dahhal il-batteriji skont l-immarkar, oqgħod attent għall-polarità korretta (+ u -) jew neħhi l-għatu jekk il-batterija tkun diġà fil-prodott.
- Ikkopja l-kodiċi mit-trasmettitur oriġinali.
- Poġġi l-kontroll mill-bogħod kemm jista' jkun viċin it-trasmettitur oriġinali.
- Aghfas u żomm il-buttuna fuq it-trasmettitur oriġinali, imbagħad aghfas u żomm il-buttuna A fuq il-kontroll remot tad-duplikatur sakemm tara d-duplikatur LED jteptep.
- Itlaq iż-żewġ buttuni, spiċċa l-ikkupjar tal-kodiċi, ikkopja buttuna oħra bl-istess mod.

Thassir tal-MEMORJA:

- Kodiċi ċara tal-istorja remota
- Aghfas il-buttuni A u B kontinwament sakemm l-LED jteptep 3 darbiet.
- Ehles il-buttuna B (kontinwament iżżomm A) u aghfas bil-mod il-buttuna B 3 darbiet sakemm id-dawl LED jteptep.
- Itlaq iż-żewġ buttuni, spiċċa thassar il-kodiċi.

Istruzzjonijiet għall-bdil tal-batterija:

- Dahhal il-batteriji b'mod korrett, b'attenzjoni għall-polarità +/-.
- Uża biss tip wiehed ta' batterija.
- Dejjem ibdel is-sett kollu ta' batteriji.
- Batteriji eżawriti għandhom jitnehhew mill-apparat, qatt ma tarmi batteriji fin-nar.
- Qatt tipprova tiċċarġja batteriji regolari.
- Batteriji mhux użati għandhom jinħażnu fl-ippakkjar tagħhom 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- Thallix lit-tfal waħedhom.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Ikkopjar kodiċi
- Thassir ta' kodiċi
- Ir-restawr tal-kodiċi
- Erba' buttuni programmabbli
- Il-kontroll mill-bogħod jaħdem b'kodiċi fiss u frekwenza ta' 433.92Mhz
- Provvista ta' enerġija: batterija A27/12V

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew gharfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Il-kontroll mill-bogħod mhuwiex reżistenti għall-ilma. Evita kuntatt mal-ilma u l-umdità, li jistgħu jagħmlu ħsara lill-elettronika tal-apparat.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhuwiex maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwar u solventi.
- Il-kontroll mill-bogħod għandu jinħażen f'post niexef, 'il bogħod minn temperaturi estremi u dawl tax-xemx dirett biex tiġi evitata l-ħsara.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerga' jintuza. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' 'żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Kun żgur li l-kontroll mill-bogħod jaħdem f'medda adattata għas-sistema ta' kontroll tal-bieb. Distanza kbira wisq tista' tikkawża li l-apparat jonqos milli jirrispondi.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tal-batterija regolament. Meta tissostitwixxi, uża biss it-tipi ta' batteriji rakkomandati mill-manifattur. Batteriji użati għandhom jintremew skont ir-regolamenti lokali.
- Tużax batteriji qodma jew ġodda, marki differenti jew kimiċi.
- Tiċċarġjax, tagħmel ħsara jew tiftaħx il-batterija.
- Tiblax batteriji. Jekk il-batterija tinbela', ikkonsulta tabib immedjatament.
- Il-prodott għandu dejjem jintuza kif maħsub.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ GĦALL-BATTERIJI

- Żomm batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', ikkonsulta tabib immedjatament!
- Batteriji li jintremew ma jistgħux jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'tishin żejjed, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Qatt ma tesponi batteriji/batteriji rikarikabbli għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw batteriji/batteriji rikarikabbli, eż.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi ma 'kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u kkonsulta tabib!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli mxerrda jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw hruq kimiku meta jmissu l-ġilda. Għalhekk, għandhom jintlibsu ingwanti protettivi xierqa f'każijiet bħal dawn.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



RIMI TA' APPARATI ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻATI

Minhabba raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/batteriji rikarikabbli jgħallq theddida għall-ambjent!

Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi tal-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb.

Għalhekk, batteriji / akkumulaturi użati għandhom jintbagħtu f'punti muniċipali ta' 'ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata ma tistax tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott kollu għandu jiġi mgħoddi f'punt ta' 'ġbir ta' l-elettronika ta' skart.

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Daljinski upravljač za vrata je kompaktan i funkcionalan uređaj koji vam omogućuje daljinsko upravljanje otvaranjem i zatvaranjem ulaznih vrata, garažnih vrata ili barijera. Uređaj je opremljen tipkama koje omogućuju intuitivno upravljanje. Zahvaljujući malim dimenzijama i privjesku za ključeve, daljinski se lako može pričvrstiti na ključeve, što olakšava spremanje i transport. Kućište od čvrste plastike i metala osigurava trajnost i otpornost na mehanička oštećenja.

PAŽNJA! Daljinski upravljač će kopirati signale samo s daljinskih upravljača koji rade s fiksnim kodom i frekvencijom od 433,92 MHz.

Iz sigurnosnih razloga i CE certificiranja, proizvod se ne može prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, električni udar itd.

KOPIRANJE ŠIFRE IZ ORIGINALNOG ODAŠILJAČA

- Provjerite jesu li komponente proizvoda ispravno sastavljene.
- Umetnite baterije prema oznakama, pazite na ispravan polaritet (+ i -) ili skinite čep ako je baterija već u proizvodu.
- Kopirajte kod s izvornog odašiljača.
- Postavite daljinski upravljač što je moguće bliže originalnom odašiljaču.
- Pritisnite i držite tipku na izvornom odašiljaču, zatim pritisnite i držite tipku A na daljinskom upravljaču za umnožavanje dok ne vidite da LED dioda za umnožavanje treperi.
- Otpustite oba gumba, dovršite kopiranje koda, kopirajte drugi gumb na isti način.

BRISANJE MEMORIJE:

- Očisti udaljeni povijesni kod
- Pritišćite tipke A i B neprekidno dok LED ne zatreperi 3 puta.
- Otpustite tipku B (stalno držite A) i polako pritisnite tipku B 3 puta dok LED svjetlo ne počne treperiti.
- Otpustite oba gumba, dovršite brisanje koda.

Upute za zamjenu baterije:

- Pravilno umetnite baterije, pazite na +/- polaritet.
- Koristite samo jednu vrstu baterije.
- Uvijek zamijenite cijeli set baterija.
- Istrošene baterije izvadite iz uređaja, nemojte bacati baterije u vatru.
- Nikad ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Neiskorištene baterije treba čuvati u njihovoj ambalaži dalje od metalnih predmeta.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Kopiranje kodova
- Brisanje kodova
- Vraćanje kodova
- Četiri programabilna gumba
- Daljinski upravljač radi s fiksnim kodom i frekvencijom od 433,92Mhz
- Napajanje: baterija A27/12V

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Daljinski upravljač nije vodootporan. Izbjegavajte kontakt s vodom i vlagom, koji mogu oštetiti elektroniku uređaja.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Daljinski upravljač treba čuvati na suhom mjestu, dalje od ekstremnih temperatura i izravne sunčeve svjetlosti kako bi se izbjegla oštećenja.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Uvjerite se da daljinski upravljač radi unutar raspona prikladnog za sustav upravljanja vratima. Prevelika udaljenost može uzrokovati nereagiranje uređaja.
- Redovito provjeravajte stanje baterije. Prilikom zamjene koristite samo tipove baterija koje preporučuje proizvođač. Iskorištene baterije treba zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.
- Nemojte koristiti stare ili nove baterije, druge marke ili kemikalije.
- Nemojte puniti, oštećivati ili otvarati bateriju.
- Ne gutajte baterije. Ako se baterija proguta, odmah se obratite liječniku.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE

- Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah se obratite liječniku!
- Jednokratne baterije se ne mogu puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije iscure, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i obratite se liječniku!
- Prolivene ili oštećene baterije/punjive baterije mogu izazvati kemijske opekline kada dođu u dodir s kožom. Stoga u takvim slučajevima treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.



Nepropisno odlaganje baterija/punjivih baterija predstavlja opasnost za okoliš!

Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga se istrošene baterije/akumulatori trebaju poslati na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne može se rastaviti radi odlaganja. Cijeli proizvod treba predati na sabirno mjesto za otpadnu elektroniku.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Пульт для ворот – это компактное и функциональное устройство, позволяющее дистанционно управлять открытием и закрытием въездных, гаражных ворот или шлагбаума. Устройство оснащено кнопками, обеспечивающими интуитивное управление. Благодаря небольшому размеру и кольцу для ключей пульт легко крепится к ключам, что облегчает его хранение и транспортировку. Прочный пластиковый и металлический корпус обеспечивает долговечность и устойчивость к механическим повреждениям.

ВНИМАНИЕ! Пульт будет копировать сигналы только с пультов, работающих с фиксированным кодом и частотой 433,92 МГц.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие нельзя переделывать или модифицировать каким-либо образом. Если вы используете продукт для целей, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

КОПИРОВАНИЕ КОДА ИЗ ОРИГИНАЛЬНОГО ПЕРЕДАТЧИКА

- Убедитесь, что компоненты изделия собраны правильно.
- Вставьте батарейки согласно маркировке, соблюдая правильную полярность (+ и -), или снимите крышку, если батарейка уже находится в изделии.
- Скопируйте код из оригинального передатчика.
- Расположите пульт дистанционного управления как можно ближе к оригинальному передатчику.
- Нажмите и удерживайте кнопку на оригинальном передатчике, затем нажмите и удерживайте кнопку А на пульте дистанционного управления дубликатора, пока не начнет мигать светодиод дубликатора.
- Отпустите обе кнопки, закончите копирование кода, таким же образом скопируйте еще одну кнопку.

СТИРАНИЕ ПАМЯТИ:

- Очистить код удаленной истории
- Нажимайте кнопки А и В, пока светодиод не мигнет 3 раза.
- Отпустите кнопку В (продолжительно удерживая А) и медленно нажмите кнопку В 3 раза, пока светодиод не начнет мигать.
- Отпустите обе кнопки, завершите удаление кода.

Инструкции по замене батарей:

- Вставьте батарейки правильно, соблюдая полярность +/-.
- Используйте только один тип батарей.
- Всегда заменяйте весь комплект батарей.
- Разряженные аккумуляторы следует вынимать из устройства, ни в коем случае не бросать аккумуляторы в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные аккумуляторы.
- Неиспользованные аккумуляторы следует хранить в упаковке вдали от металлических предметов.
- Не оставляйте детей без присмотра.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Копирование кодов
- Стирание кодов
- Восстановление кодов
- Четыре программируемые кнопки
- Пульт дистанционного управления работает с фиксированным кодом и частотой 433,92 МГц.
- Источник питания: батарея А27/12 В.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Пульт дистанционного управления не является водонепроницаемым. Избегайте контакта с водой и влагой, которые могут повредить электронику устройства.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, повышенной влажности, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Во избежание повреждений пульт дистанционного управления следует хранить в сухом месте, вдали от экстремальных температур и прямых солнечных лучей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Убедитесь, что пульт дистанционного управления работает в диапазоне, подходящем для системы управления воротами. Слишком большое расстояние может привести к тому, что устройство не сможет ответить.
- Регулярно проверяйте состояние аккумулятора. При замене используйте только рекомендованные производителем типы батарей. Использованные батареи следует утилизировать в соответствии с местными правилами.
- Не используйте старые или новые батарейки других марок или химические вещества.
- Не заряжайте, не повреждайте и не открывайте аккумулятор.
- Не глотайте батарейки. При проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батареи/перезаряжаемые батареи не следует подвергать короткому замыканию и/или открывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь или воду.
- Никогда не подвергайте батареям/аккумуляторам механическим нагрузкам.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на работу аккумуляторов/аккумуляторов, например, рядом с радиаторами/прямыми солнечными лучами.
- В случае утечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные места чистой водой и обратитесь к врачу!
- Пролитые или поврежденные батарейки/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при соприкосновении с кожей. Поэтому в таких случаях следует надевать соответствующие защитные перчатки.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.



Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды!

Батареи/аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы, и с ними следует обращаться как с особыми отходами. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батарейки/аккумуляторы следует отправлять в муниципальные пункты приема опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Все изделие следует сдать в пункт сбора отходов электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.